



UNIVERSIDAD DIEGO PORTALES
PROGRAMA DE FORMACION INTEGRAL

Lugares de enunciación: representaciones europeas en la conquista de América

1. IDENTIFICACION

CÓDIGO : CFI 9128

Nº DE CRÉDITOS : 5

Nº DE SESIONES : 2 SEMANALES

DURACIÓN : UN SEMESTRE

2. FUNDAMENTACIÓN

En el marco de una reflexión crítica sobre los procesos de construcción de identidad, el curso discurre, primeramente, sobre la “invención de América” desde la modernidad europea; ello, a partir de los discursos, representaciones e imaginarios elaborados por los descubridores y conquistadores del Nuevo Mundo en el contexto de la imposición del dominio y colonización durante los siglos XVI y XVII. Luego se aboca al análisis de algunos de los procesos de síntesis y/o resistencias culturales acaecidos en América en el siglo XVIII, con miras a especificar las alternativas de producción y reproducción de una identidad latinoamericana escindida y subalterna.

3. OBJETIVOS GENERALES

- 3.1. Analizar el proceso de “invención de América” por parte de los europeos durante los siglos XVI y XVII; y determinar el impacto del mismo en el proceso de construcción de la identidad latinoamericana.
- 3.2. Analizar el proceso de síntesis y/o resistencia cultural, desde “lo” y “los” “americano (s)”, a través de algunas expresiones y representaciones culturales del siglo XVIII.

4. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 4.1. Reflexionar críticamente, y a partir de un enfoque teórico comprensivo, sobre algunos conceptos claves para el estudio de las identidades.
- 4.2. Interpretar los discursos, representaciones e imaginarios sobre geografías, humanidades y culturas del *Orbe Novo* elaborados por los primeros conquistadores y colonizadores durante los siglos XVI y XVII.
- 4.3. Analizar algunos casos de apropiación o resistencia cultural (mestizaje, religiones sincréticas y arte americano) desarrollados desde América en relación con lo europeo durante el siglo XVIII.

5. DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

Unidad I

Marco teórico.

6 clases.

- La “invención” de América y la construcción desde la “otredad”.
- La modernidad y la escritura: los cronistas y los viajeros. La hermenéutica de los relatos tempranos sobre el Nuevo Mundo.
- La geopolítica de los espacios: la invención de la geografía americana.
- Las resistencias: Estudios poscoloniales, estudios subalternos: la crítica a la identidad subalterna.

Lecturas obligatorias:

- “Introducción”, en Walter Mignolo (Comp.) (2001). *Capitalismo y geopolítica del conocimiento. El eurocentrismo y la filosofía de la liberación en el debate intelectual contemporáneo*. Buenos Aires: Ediciones del Signo.
- Le Goff, Jacques. *Lo maravilloso y lo cotidiano en el Occidente medieval.*, Editorial Gedisa, Barcelona 1986.
- Dipesh Chakrabarty, “Poscolonialismo y el artilugio de la Historia: ¿Quién habla de los pasados ‘Indios’”? en: Walter Mignolo (Comp.) (2001). *Capitalismo y geopolítica del conocimiento. El eurocentrismo y la filosofía de la liberación en el debate intelectual contemporáneo*. Buenos Aires: Ediciones del Signo.
- Beatriz Pastor (1984). *Discurso narrativo de la conquista de América*. La Habana, Casa de las Américas. Leer Introducción.

Unidad II

5 clases.

La visión de *la otredad* desde Europa.

- La representación del territorio. La construcción de los espacios desde el mito. El desarrollo de la cartografía: desde el portulano al mapa. La naturalización de los espacios desde la geografía.
- La expansión del dominio y la geopolítica de los espacios. El ritual de la apropiación y la afirmación del señorío: la naturalización de lo salvaje y la organización del paisaje. El uso estratégico de la ciudad indiana.

Lecturas obligatorias:

- Jorge Magasich y Jean-Marc de Beer (2001). *América Mágica. Mitos y creencias en los tiempos del descubrimiento del nuevo mundo*. Santiago, LOM. Leer: “La búsqueda del Paraíso Terrenal”, “En los confines del Paraíso”, “Las legendarias islas de la Mar Océano”, “Las minas del rey Salomón en América”, “Las comarcas del oro”, “Las indómitas Amazonas”.
- Cristián Roa-de-la-Carrera, “El Nuevo Mundo como problema de conocimiento: Américo Vespucio y el discurso geográfico del siglo XVI”, en *Hispanic Review*, Vol. 70, No. 4. (Autumn, 2002), pp. 557-580.
- Gerbi, Antonello (2003). *La naturaleza de las Indias Nuevas: de Cristóbal Colón a Gonzalo Fernández de Oviedo*. México, Fondo de Cultura Económica.

- Serge Gruzinski (2001). *La guerra de las imágenes. De Cristóbal Colón a "Blade Runner"*. México, Fondo de Cultura Económica.

Unidad III

5 clases

Desde la percepción/construcción del *Otro* asiático y africano hacia la elaboración de la imagen del "indio" americano.

- Naturaleza y cultura: la desnudez y el vestido.
- La visión de la humanidad americana. Lo monstruoso/maravilloso en la visión del *otro* americano.
- Masculinidades conquistadoras y feminidades conquistadas

Lecturas obligatorias:

- Emanuele Amodio (1993), *Formas de la alteridad. Construcción y difusión de la imagen del indio americano en Europa durante el primer siglo de la conquista de América*. Quito, Abya Yala. Leer: Prefacio y capítulo IX.
- Pratt, Mary Louise (1997). *Ojos Imperiales. Literatura de viajes y transculturación*. Buenos Aires, Universidad Nacional de Quilmes. Leer "Introducción".
- Lucien Boia (1997). *Entre el ángel y la bestia*. Santiago, Editorial Andrés Bello. Leer: "Monstruos y salvajes".
- Jorge Magasich y Jean-Marc de Beer (2001). *América Mágica. Mitos y creencias en los tiempos del descubrimiento del nuevo mundo*. Santiago, LOM. Leer: "Seres prodigiosos" y "Los gigantes patagones".

Unidad IV

5 clases

Las culturas.

- La retórica imperial y la justificación del dominio. La doble naturaleza de los indios y los mecanismos de sujeción: el régimen legal y la encomienda.
- El mundo de las maravillas y la representación de lo maravilloso cultural (Bernal Díaz del Castillo, Moctezuma y Tenochtlán; Hernán Cortés y el mercado; Cieza de León y el camino del Inca).
- De las aberraciones/abyecciones del *otro*. El canibalismo. La poligamia y otras costumbres extrañas. La religión, la idolatría, y el alma.
- Evangelización y alfabetización: Wamán Poma de Ayala y la mirada desde América.

Lecturas obligatorias:

- Tzvetan Todorov (2003). *La conquista de América. El problema del otro*. Buenos Aires, Siglo XXI Editores. Leer pp. 14 –136.
- Osvaldo Silva, "El mito de los comedores de carne humana en América", en *Revista Chilena de Humanidades*, N° 11, 1990, pp. 59-81.
- Wamán Poma de Ayala. *Nueva coronica y Buen Gobierno* (1615) <http://www.kb.dk/permalink/2006/poma>. Capítulos escogidos.

Unidad V

5 clases

La visión de *la otredad* europea desde los modos aborígenes y mestizos.

- El proyecto colonial ilustrado y sus retóricas.

- La interpretación americana de *lo otro ajeno* en mí: Transculturación y heterogeneidad: mestizajes, hibridez y resistencias; lo religioso colonial: la religión sincrética y la fiesta. Resistencias y milenarismos.

Lecturas obligatorias:

- Miguel León Portilla, *Visión de los vencidos*. <http://biblioweb.dgsca.unam.mx/libros/vencidos>. Capítulos escogidos.
- Adorno, Rolena. "El sujeto colonial y la construcción cultural de la alteridad". *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* N° 28, 1998, pp. 55-68.
- Gruzinski, Serge (1993). *La colonización de lo imaginario. Sociedades indígenas y occidentalización en el México español. Siglos XVI-XVIII*. México, Fondo de Cultura Económica.
- Magnus Mörner, *La mezcla de razas en la historia de América Latina*, pp.33-77; Magnus Mörner, "La inmigración europea y la formación de las sociedades ibéricas", en Alfredo Castillero (dir.) (2000), *Historia General de América Latina*, vol. III, 2, Ediciones UNESCO y editorial Trotta.
- Duviols, Pierre (1986). *Cultura andina y represión. Procesos y visitas de idolatrías y hechicerías. Cajatambo, siglo XVII*. Centro de Estudios Regionales Andinos Bartolomé de las Casas, Cusco-Perú.
- "La cristianización de lo imaginario" y "La captura de lo sobrenatural cristiano", en: Sergei Gruzinski (1991). *La colonización de lo imaginario*, F.C.E., México, F.C.E.
- "La guerra", en: Sergei Gruzinski (2001). *La guerra de las imágenes*. México, F.C.E.
- Armas Asin, Fernando (2004). *Prácticas evangelizadoras, representaciones artísticas y construcciones del catolicismo en América (Siglos XVII-XX)*. Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima.

5. EVALUACION

- Ensayo bibliográfico unidad I: 20%.
- Ensayo bibliográfico unidades II y III: 20%.
- Taller I: 20%
- Ensayo bibliográfico unidades IV y V: 20%.
- Taller II: 20%.

EXAMEN: Trabajo grupal de investigación sobre temas seleccionados.

6. BIBLIOGRAFIA

Bibliografía Secundaria

- Amodio, Emanuele (2003): *La globalización: formas, consecuencias y desafíos*. Caracas, Federación Internacional de Fe y Alegría.
- Amodio, Emanuele (1993). *Formas de Alteridad. Construcción y difusión de la imagen del indio americano en Europa durante el primer siglo de la conquista de América*. Ediciones Abya Yala, Quito.
- Bajtin, Mijail (1990). *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento*. Alianza Editorial, Madrid.
- Barthes, Roland (1986). *Lo obvio y lo obtuso. Imágenes, gestos, voces*. Ediciones Paidós, Barcelona.

- Buxó, José Pascual (1992). *La imaginación del Nuevo Mundo*. Fondo de Cultura Económica, México.
- Garín, Eugenio (1995). *El hombre renacentista*. Alianza Editorial, Madrid.
- Hanke, Lewis (1959). *La lucha española por la justicia en la conquista de América*. Ediciones Aguilar, Madrid.
- León Portilla, Miguel (1964). *El reverso de la conquista*. Ediciones de la Universidad Nacional Autónoma, México.
- Leonard, Irving A (1990). *Los libros del conquistador*. Fondo de Cultura Económica, México.
- Mason, Peter (1990). *Deconstructing America, representations of the other*. Editorial Routledge, Londres.
- Mato, Daniel, Maritza Montero y Emanuele Amodio, coords (1996): *América Latina en tiempos de globalización: procesos culturales y transformaciones sociopolíticas*. ALAS - Universidad Central de Venezuela – UNESCO, Caracas.
- Todorov, Tzvetan (1987). *La conquista de América. El problema del otro*. Editorial Siglo XXI, México.
- Mellafe, Rolando y Loyola, Lorena (1994). *La memoria de América colonial. Inconsciente colectivo y vida cotidiana*. Editorial Universitaria, Santiago.
- Meza, Néstor (1975). *Historia sobre la política indígena del Estado español en América*. Ediciones de la Universidad de Chile, Santiago.
- O’Gorman, Edmundo (1958). *La invención de América. El universalismo de la cultura de Occidente*. Fondo de Cultura Económica, México.
- Pastor, Beatriz (1984). *Discurso narrativo de la conquista de América*. Casa de las Américas, La Habana.
- Pratt, Mary Louise (1997). *Ojos Imperiales. Literatura de viajes y transculturación*. Universidad Nacional de Quilmes, Buenos Aires.
- Rama, Ángel (1984). *La ciudad letrada*. Ediciones del Norte, Hanover.
- Ramos, Gabriela y Urbano, Enrique (compiladores) (1993). *Catolicismo y extirpación de idolatrías, siglos XVI-XVIII. Charcas, Chile, México y Perú*. Centro de Estudios Regionales Andinos Bartolomé de las Casas, Cusco-Perú.
- Ramírez, María del Mar (2001). *Construir una imagen. Visión europea del indígena americano. Colección América*, Sevilla.
- Sánchez, Ana (1991). *Amancebados, hechiceros y rebeldes (Chancay, siglo XVII)*. Centro de Estudios Regionales Andinos Bartolomé de las Casas, Cusco-Perú.
- Wachtel, Nathan (1981). *Los vencidos. Los indios del Perú frente a la conquista española (1530-1570)*. Alianza Editorial, Madrid.
- Zea Leopoldo (compilador) (1989). *De Colón a Humboldt*. Fondo de Cultura Económica, México.
- Zavala, Silvio (1977). *Filosofía de la conquista*. Fondo de Cultura Económica, México.